



NACIONĀLĀ ELEKTRONISKO
PLAŠSAZIŅAS LĪDZEKĻU PADOME

Rīgā, 2013.gada 5. decembrī

LĒMUMS Nr. 210

Par normatīvo aktu “Instrukcija par valodas kvotas uzskaites veikšanu elektroniskajos plašsaziņas līdzekļos, kuri veido un izplata radio programmas ”

Pamatojoties uz Valsts pārvaldes iekārtas likuma 72. panta pirmās daļas 1. punktu, Elektronisko plašsaziņas līdzekļu likuma 2. panta otrās daļas 4. punktu, 32. panta otro, trešo un ceturto daļu, 60. panta pirmās daļas 10.-12. punktu, Padome

nolemj:

1. Apstiprināt normatīvo aktu „Instrukcija par valodas kvotas uzskaites veikšanu elektroniskajos plašsaziņas līdzekļos, kuri veido un izplata radio programmas ”.

2. Noteikt, ka normatīvais akts “Instrukcija par valodas kvotas uzskaites veikšanu elektroniskajos plašsaziņas līdzekļos, kuri veido un izplata radio programmas” stājas spēkā nākošajā dienā pēc tā apstiprināšanas un **tiek piemērota no 2014. gada 5. marta.**

3. Uzdot Padomes sekretariātam nodrošināt, ka par pieņemto lēmumu tiek informēti elektroniskie plašsaziņas līdzekļi, kuri veido un izplata radio programmas.

Pielikumā: normatīvais akts “Instrukcija par valodas kvotas uzskaites veikšanu elektroniskajos plašsaziņas līdzekļos, kuri veido un izplata radio programmas”, uz 2 lp..

Padomes priekšsēdētājs

Iveta Peļše
Nacionālās elektronisko
plašsaziņas līdzekļu padomes
juriskonsulte

Doma laukums 8A
Rīga, LV-1939, Latvija
www.neplpadome.lv

T: +371 6722 1848
F: +371 6722 0448
E: neplpadome@neplpadome.lv

A. Dimants

Reģistrācijas Nr.: 90000081652
Valsts kase, Kods: TREL22
Konts: LV08TREL2470623009000

INSTRUKCIJA PAR VALODAS KVOTAS UZSKAITES VEIKŠANU ELEKTRONISKAJOS PLAŠSAZIŅAS LĪDZEKĻOS, KURI VEIDO UN IZPLATA RADIO PROGRAMMAS

1. PAMATNOTEIKUMI

- 1.1.Šī instrukcija nosaka valodas uzskaites kārtību elektroniskajos plašsaziņas līdzekļos, kuri veido un izplata radio programmas.
- 1.2.Instrukcijas mērķis ir noteikt vienādus kritērijus, pēc kuriem Nacionālās elektronisko plašsaziņas līdzekļu padomes (turpmāk – Padome) monitoringa centrs nosaka raidījuma valodu, t.sk., elektroniskā plašsaziņas līdzekļa apraides atļaujā noteiktās valodas proporcijas un Elektronisko plašsaziņas līdzekļu likuma 32. panta trešajā daļā noteiktās valsts valodas kvotas ievērošanu, ņemot vērā normatīvajos aktos norādītos kritērijus.
- 1.3.Instrukcija attiecas uz Padomes darbiniekiem, kuri ir tiesīgi veikt elektronisko plašsaziņas līdzekļu monitoringu un sagatavot juridiskus atzinumus par monitoringa centra ziņojumiem.

2. RADIO PROGRAMMU UN REKLĀMAS VALODAS LIETOŠANAS UN UZSKAITES NOTEIKUMI

- 2.1.Instrukcijā lietotie termini:
 - 2.1.1. Raidījuma tekstuālā daļa – raidījuma vai programmas verbālais skaņas pavadījums, izņemot muzikālā darba tekstu.
 - 2.1.2. Citi programmas un raidījuma elementi – programmas vai raidījuma nosaukuma pieteikums, izlaiduma dati, frekvences nosaukšana, paziņojums par tehniskām izmaiņām raidīšanā un citi tehniski paziņojumi.
- 2.2.Radio programma sastāv no raidījumiem un citiem programmas elementiem.

- 2.3. Radio raidījums sastāv no muzikāliem darbiem (ar muzikālā darba tekstu vai bez tā), raidījuma tekstuālās daļas un citiem raidījuma elementiem.
- 2.4. Raidījuma izlaiduma datiem jābūt nepārprotamiem un veidotiem atbilstoši Elektronisko plašsaziņas līdzekļu likuma noteikumiem.
- 2.5. Katrs raidījums ir vienā valodā – raidījuma valodā. Raidījuma fragmenti citās valodās jānodrošina ar tulkojumu valsts valodā, izņemot Elektronisko plašsaziņas līdzekļu likuma 28. panta otrajā daļā minētos gadījumus.
- 2.6. Raidījumos ievietotā reklāma ir raidījuma valodā vai valsts valodā. Reklāma svešvalodā pieļaujama tikai raidījumos svešvalodā vai starp raidījumiem svešvalodā. Reklāmu starp raidījumiem valsts valodā veido valsts valodā.
- 2.7. Aprēķinot programmas valodas proporciju tiek summēta tikai raidījumu tekstuālā daļa un citi programmas un raidījuma elementi, kas izteikti verbālā formā. Muzikālie darbi (ar muzikālā darba tekstu vai bez tā) netiek ieskaitīti valodas kvotas aprēķinā.

3. VALODAS UZSKAITE

- 3.1. Apraides atļaujā noteiktās valodas kvotas aprēķinu veic, izdalot aprēķināto raidījuma tekstuālās daļās un citu programmas vai raidījumu valsts valodā apjomu izteiktu minūtes ar aprēķināto kopējo programmas tekstuālā raidlaika ilgumu minūtēs. Iegūto skaitli reizina ar 100 procentiem. Programmas tekstuālā raidlaika uzskaiti veic par šo noteikumu 2.5. punktā noteiktajiem laika periodiem.

T_v = valsts valodas apjoms programmā procentos

T_a = aprēķinātais programmas tekstuālās daļās valsts valodā apjoms izteikts minūtes;

T_k = aprēķinātais kopējais programmas tekstuālā raidlaika ilgums minūtēs.

Aprēķināšanas formula: $T_v = \frac{T_a}{T_k} * 100\%$